

## ZVLÁŠTNÍ VYDÁNÍ

Ludwigsburg / Německo, 16. května 1950.

Číslo 20/56 - roč. II.

Přemístění ludwigsburských táborů do Pforzheimu v tak krátkém čase a v tak rychlém tempu i velkém měřítku, kdy jde o přesun několika set lidí, je událostí, v níž "Československé noviny" chtějí konkrétními informacemi prospět svým čtenářům. Proto jsme se rozhodli vydat zvláštní vydání.

### Město Pforzheim

Město Pforzheim leží v mírně pahorkatině, obklopeno množstvím ovocných sadů, nedaleko dálnice Karlsruhe - Stuttgart - chov. Město samo je rozloženo podél toku Emže / Enz / v údolí, na jehož stranách jsou rozsáhlé vilové čtvrti, méně poškozené válkou. Střed města je však zničen téměř úplně. Mezi mrtvými troskami projíždí pouliční dráha, ssutiny města jsou zcela neobývatelné, jen několik obchodů se zachytilo v provisorně vystavěných kioscích a na několika málo místech kde v přízemí zřícených budov byly otevřeny krámy. Město má 45.000 obyvatel.

### Uprchlícký tábor

Na mírném návrší Buckenberg leží tábor, do něhož se čs. FP s stěhují z Ludwigsburgu. S jedné strany zasahuje k táboru cíp vilové čtvrti, s opačné strany přímo s táborem souvisí les jehličnatých i listnatých stromů. Nedaleko campu přes silnici leží velkostatek, který táboru a obyvatelům může dodávat mléko.

Tábor sám se skládá ze šesti obytných bloků, sestavených do obdélníku, jenž tvoří uprostřed nádvoří nebo jakési campové náměstí. Na každé straně tábora je tak zvaná "vládní budova" s úřadovnou, protíná druhé, užší straně campového nádvo-

ří je budova se společenskými místnostmi a táborem kaplí. Nedaleko campu je dobré hřiště pro football a volleyball. Po každé z obou stran podélých stojí na náměstí dva bloky. Na pravé straně budovy, do nichž jsou přemísťováni Bělorusové, kteří až dosud obývali tábor, na levé straně jsou dva bloky vyhrazeny novým příchozím z Ludwigsburgu.

Každému z obou ludwigsburských táborů, Krabbenlochu i Jägerhofu, bude přidělena zvláštní budova, takže obyvatelé Krabbenlochu i obyvatelé Jägerhofu budou také v budoucnosti bydlit odděleně. Podle výsledku dohodovaných jednání bude blok č. 4 přidělen Krabbenlochu, blok č. 5 Jägerhofu.

Velikost bloků je asi stejná jako v Krabbenlochu. Kapacita každého bloku je 413 osob. Pro obývání jsou k dispozici zvýšené přízemí a dvě poschodí každé budovy.

### Jak budeme ubytováni

Podiny budou umístěny ve zvýšeném přízemí, svobodní v poschodích. Největší místnost v každém bloku je pro 13 lidí, 8-9 místností na blocích pro 8 obyvatel a převážná většina všech místností na každém bloku pro 4-5 osob.

Bloky jsou starší stavby než je Krabbenloch, jsou však udržovány v

pečlivé čistotě, zvláště na chodbách, umývárkách i klosetech v lepším stavu než v Krabbenlochu. Ubytovatelé, kteří byli ze své úřední funkce posláni prohlédnout tábor, nesledali zahmyzení, o němž se v Ludwigsburgu tolik mluvilo. Nelze však zcela vyloučit, že v některé jednotlivé místnosti snad hmyz je, rozhodně však o nečistotě tohoto druhu ve větším měřítku nelze mluvit. Poměry jsou asi stejné jako v ludwigsburgských táborech - vždy záleží na jednotlivých obyvatelích.

### Nábytek

V obytných místnostech je dostatečný počet skříní a není vyloučeno, že i na každého jednotlivého obyvatele v místnosti se dostane jedna skříň. Postele jsou železné bez pérových vložek. Slamníky budou transportovány z Ludwigsburgu, pokud možno naplněné slámu. Vyhláškou bude včas oznámeno, jak se budou slamníky převážet. Rovněž o ostatním nábytku bude teprve rozhodnuto, zda bude transportován z Ludwigsburgu hromadně, nebo zda zůstane po obyvatelích dřívějších.

V celém táboře je zavedeno ústřední topení, okna jsou v dobrém stavu a nerozbitá. Teplá a studená voda teče po celý den. Ve společných koupelnách sprchy, koupání jednou v týdnu.

### Stravování

V tomto ohledu dojde k podstatné změně. V táboře Buckenberg není společná kuchyně a strava bude přidělována v surovém stavu. Případné zřízení společné kuchyně je otázkou, která se nyní projednává mezi supply úřady dosavadních ludwigsburgských táborů a nadřízenými úřady IRO. Podle našich informací není však pravděpodobné, že povolení ke zřízení společné kuchyně bude dáno. Pro děti se vyvažuje ve společné dětské kuchyni.

Plyn v táboře zaveden není.

### Spojení s městem

Asi tři minuty od tábora je zastávka autobusu, který jezdí do Pforzheimu každých 30 minut, jízdné 20 pfenniků. Cesta pěšky do města trvá 25 až 30 minut.

### Správa tábora

zůstává běloruská. Dřívější IRO-team /Bělorusové/ bude spravovat i záležitosti čs. uprchlíků, kteří se stanou součástí buckenberského tábora.

### Pracovní možnosti,

na př. na stavbách, u Američanů a podobně nejsou v Pforzheimu vůbec žádné. Pokud Bělorusové jsou někde zaměstnáni

dojíždějí většinou buď do Zuffenhausenu nebo do Karlsruhe tak, že po celý týden jsou mimo tábor, do něhož se vrací na sobotu a na neděli.

### Emigrace

Resettlement-office campu Krabbenloch bude přemístěn se všemi dokumenty a papíry do nového tábora. Resettlement-centre bude pravděpodobně v Ludwigsburgu ve Flaku. V příštím čísle o emigraci za nových táborových poměrů přineseme odborný článek z pera resettlement-officera Karla Louly.

### Transport

První část příslušníků tábora Krabbenloch i Jägerhof bude přemístěna v pátek osobním vlakem, k němuž budou pravděpodobně přistaveny zvláštní nákladní vozy pro transport těžkých zavazadel. Do této první části jsou přiděleni v Krabbenlochu DP's podle abecedního pořádku, jehož seznam byl již vyvěšen. V Jägerhofu bude seznam zveřejněn během středy.

Z tábora na nádraží provedou přesun nákladní auta. Doba odjezdu vlaku nebyla až do této chvíle stanovena. Odjezd z kasáren bude oznámen na zvláštní vyhlášce.

Velká a těžká zavazadla budou od vlastníků odloučena a dopravena železničními vagony nákladními. Je proto nutno, aby účastníci transportu označili zavazadla jmény. Velká zavazadla budou v Ludwigsburgu naložena svými majiteli na nákladní auta a na nádraží přeložena do vagonů opět majiteli. Příruční zavazadla bude možno dopravit v osobních odděleních vlaku. Ložní přikrývky vezmou krabbenlochští všichni, které mají, obyvatelé Jägerhofu v takovém počtu, na jaký mají nárok.

Druhá část přemístěných odjede z Ludwigsburgu počátkem příštího týdne.

### Adresa

nového tábora je: IRO camp, Buckenberg, Pforzheim.

### POZOR POSLEDNÍ ZPRAVA!

Bylo rozhodnuto, že se ve Pforzheimu bude vařit ve společné kuchyni. Kuchaři naši. - Odjezd z Ludwigsburgu v pátek v 8 hodin ráno auty z tábora na nádraží. V 7.30 hod. připravte se před svými bloky. K vlaku budou přistaveny tři osobní a tři nákladní vozy. Čím rychleji provedeme odjezd z campu, tím dříve budeme v Pforzheimu.